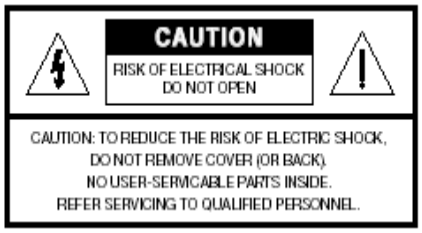
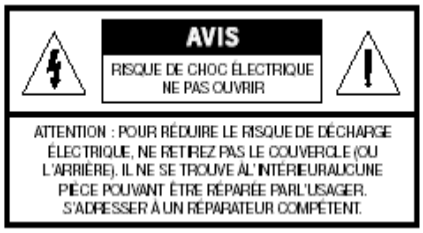
Incintele acustice Bose® 901® Series VI Direct / Reflecting®

MANUAL DE UTILIZARE

AVERTISMENT: *Pentru a reduce riscul de incendiu şi electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.*


CAUTION
RISK OF ELECTRICAL SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.


AVIS
RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE
ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU
L'ARRIÈRE). IL NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR AUCUNE
PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'USAGER.
S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR COMPÉTENT.

Aceste etichete de avertizare (CAUTION) se află pe fața inferioară a egalizatorului activ:

Acest simbol vă avertizează asupra prezenței în interiorul aparatului a unor circuite electrice neizolate ce pot avea o intensitate suficient de mare ca să constituie risc de electrocutare.

Acest simbol vă avertizează asupra unor instrucțiuni importante de utilizare şi întreținere existente în acest manual.

ATENȚIE: *Pentru a preveni electrocutarea, asigurați împământarea corespunzătoare a aparatului şi introduceți complet ştecherul în priză.*

Informații suplimentare pentru siguranță

Citiți instrucțiunile complementare aflate în acest manual la pagina despre “Informații suplimentare pentru siguranță”.

Citiți acest manual de utilizare

Vă rugăm sa citiți cu atenție acest manual. Cu ajutorul informațiilor oferite veți putea instala şi folosi în mod corect aparatul dumneavoastră, beneficiind de toate caracteristicile sale. Păstrați manualul de utilizare în eventualitatea unor nelămuriri ulterioare.

Pentru arhiva dumneavoastră

Seria de identificare a produsului se găseşte pe fața inferioară a fiecărei boxe 901 şi în partea din spate a egalizatorului activ

Seria de identificare _____
Numele vânzătorului _____
Telefonul vânzătorului_____
Data cumpărării _____
Păstrați factura, chitanța şi cartea de garanție împreună cu manualul de utilizare.

Unde găsiți…

Cuprins
Unde găsiți....3
Instalare
Preambul....4
Desfacerea ambalajului....4
Compatibilitatea sistemului....5
Alegerea locului de amplasare a boxelor....6
Alegerea suporturilor pentru boxe....6
Conectarea boxelor....8
Conectarea egalizatorului....9
Testarea boxelor şi egalizatorului....12
Folosirea altor echipamente....13
Utilizarea sistemului 901 Series VI
Redarea sunetului....14
Ajustarea sunetului....15
Compatibilitatea egalizatorului....16
Conectarea de boxe suplimentare....16
Întreținerea sistemului 901 Series VI
Curățarea boxelor....17
Probleme şi soluții....17
Informații despre produs
Specificații....18

Preambul

Vă felicităm pentru achiziționarea sistemului de incinte acustice Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®. Ele reprezintă superlativul design-ului şi tehnologiei Bose® şi vă vor oferi mulți ani plăcerea unor audiții de calitate.

Instalarea şi principiile de conectare ale acestui sistem diferă semnificativ de cele ale boxelor convenționale. Pentru a obține cea mai bună performanță şi a evita apariția unor probleme, vă rugăm să citiți neapărat acest manual de utilizare.

ATENȚIE: *Pentru un sistem complet 901 este nevoie să aveți egalizatorul activ Bose® 901. Folosirea incintelor acustice 901 Series VI fără acest egalizator va duce la o funcționare necorespunzătoare. Folosirea altor egalizatoare grafice sau parametrice va produce performanțe nesatisfăcătoare.*

Egalizatoarele grafice şi parametrice pot fi folosite suplimentar, dar nu în locul egalizatorului activ Bose® 901. Totuşi, folosirea acestor egalizatoare suplimentare nu este recomandată, deoarece nu va creşte performanțele sistemului original. Pentru o performanță corespunzătoare trebuie să folosiți aceste incinte acustice împreună cu egalizatorul activ 901 Series VI.

Desfacerea ambalajului

Un sistem complet Bose® 901 Series VI constă din 3 componente: două incinte acustice 901 Direct/Reflecting şi un egalizator activ 901 Series VI. Pentru conectarea egalizatorului la receiver sau amplificator sunt incluse două cabluri. Cele două boxe şi egalizatorul sunt ambalate separat. Desfaceți cu grijă fiecare cutie şi păstrați ambalajele originale pentru un eventual transport ulterior.

Observați cu atenție boxele şi egalizatorul. Dacă ați constatat vreo defecțiune, nu folosiți sistemul. Reambalați componentele în cutiile originale şi contactați imediat reprezentantul Bose®.

Notă: *Acum este un moment potrivit pentru a nota seriile de identificare în spațiul rezervat de la pagina 2. Aceste serii se află pe fața inferioară a boxelor şi pe cea din spate a egalizatorului.*

AVERTISMENT: *Fiecare boxă ambalată cântăreşte 16kg. Fiți atenți la manevrarea acesteia pentru a evita accidentările.*

AVERTISMENT: *Pentru a evita asfixierea, pungile de plastic în care se află boxele nu trebuie să fie la îndemâna copiilor.*

Figura 1

Conținutul cutiilor:

- *2 incinte acustice 901*
- *un egalizator activ 901*
- *2 cabluri de conectare*

Compatibilitatea sistemului

Incintele acustice Bose® 901® Series VI şi egalizatorul activ Series 6 funcționează împreună cu echipamentele dumneavoastră stereo realizând un sistem muzical superb. Egalizatorul activ este o parte integrantă a sistemului şi poate fi conectat în mai multe feluri, în funcție de echipamentele dumneavoastră. Cele mai folosite două metode sunt descrise în acest manual. Pentru unele echipamente sunt necesare metode speciale de conectare. Mai multe informații veți obține sunând la Bose® Corporation. Cereți broşura gratuită "Ghidul opțional de conectare pentru sistemul Bose® 901 Direct/Reflecting" (part no. 149393).

Incintele acustice 901 sunt compatibile cu receivere şi amplificatoare cu o putere între 10 şi 450 W pe canal. În acest manual, termenul receiver se referă la pre-amplificatoare integrate şi amplificatoare de putere (ce pot include şi radio AM/FM). Termenul amplificator este folosit pentru a descrie configurații ce include separat pre-amplificator şi componente de amplificare.

Majoritatea receiver-elor au conexiune TAPE MONITOR. Egalizatorul activ 901 se conectează cel mai frecvent la terminalul TAPE MONITOR al receiver-ului. Dacă doriți să folosiți un casetofon, conectați terminalele de ieşire şi intrare TAPE RECORDER CONNECTIONS din spatele egalizatorului.

Dacă ați achiziționat de curând un receiver home theater, veți dori probabil să folosiți incintele acustice 901 pentru canalele față. Receiver-ul dumneavoastră trebuie să aibă terminale PRE AMP OUT/MAIN AMP IN pentru canalele față. Aceste terminale pot fi denumite şi ADAPTER sau SIGNAL PROCESSOR.

Procedura de instalare

Pentru instalarea sistemului 901 Series VI, urmați în ordine instrucțiunile descrise mai jos.

1. Alegeți cel mai bun amplasament pentru boxele 901 (Pagina 6).
2. Conectați boxele la amplificator sau receiver (Pagina 8).
3. Conectați egalizatorul activ 901 la amplificator sau receiver folosind terminalele TAPE MONITOR sau PRE AMP OUT/MAIN AMP IN (Pagina 9).
4. Testați sistemul pentru a verifica dacă semnalul audio este procesat corect de egalizator (Pagina12).

Alegerea locului de amplasare a boxelor

Alegeți un loc aproape de perete pentru a profita la maxim de tehnologia de reflectare a sunetului. Studiați diagrama de la pagina 7.

Recomandări de amplasare

Aşezați boxele de-a lungul aceluiaşi perete (Figura 3):

- La o distanță de 1,2 – 3,6 metri între ele, cu partea în formă de V din spate la 20 – 45 cm de peretele din spate. Nu îndreptați V-ul spre un colț al camerei.
- Cu un spațiu liber de 45 cm în jurul fețelor superioară, inferioară şi laterale.
- La o distanță de minim 60 cm de mobilier fono-absorbant.
- La o distanță de 45 – 120 cm de pereții laterali.
- La o distanță de 45 – 90 cm de podea sau tavan. Nu amplasați boxele exact la jumătatea distanței dintre tavan şi podea.

Țineți cont de faptul că, cu cât boxele sunt mai aproape de o suprafață reflectantă (perete), cu atât basul reprodus este mai puternic.

Alegerea suporturilor pentru boxe

Puteți aşeza boxele 901 pe un raft sau pe o masă. De asemenea, puteți folosi piedestale Bose® pentru podea sau să le suspendați de tavan. Studiați Figura 3 de la pagina 7.

Amplasarea boxelor pe raft sau masă

Deşi fiecare boxă cântăreşte 16kg, raftul sau masa trebuie să poată susține o greutate de 64 kg. Lăsați o distanță adecvată între boxe şi perete din spate aşa cum a fost descris în recomandările de mai sus.

Amplasarea boxelor pe piedestal

Folosiți doar suporturi de podea Bose® PS-6. Acestea sunt proiectate să ofere un suport adecvat şi sunt disponibile la dealerii Bose®. Citiți instrucțiunile de utilizare a piedestalului înaintea conectării boxelor. Pe fața inferioară a fiecărei boxe există un grup de 4 găuri pre-formate (Figura 2, grupul A) pentru fixarea suporturilor-piedestal.

Suspendarea boxelor de tavan

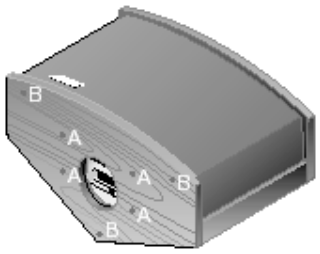
Citiți recomandările de mai jos pentru a fixa corect boxele de tavan. Vă recomandăm folosirea a trei corzi din oțel. Nu putem specifica tipul prinderilor din tavan, deoarece alegerea lor depinde de tipul construcției.

ATENȚIE: *Evitați zonele mai puțin robuste sau cele care conțin în interior cabluri electrice sau conducte. Dacă nu sunteți sigur că puteți instala fără probleme aceste boxe, contactați un tehnician calificat.*

Notă: *Boxele vor atârna într-o poziție inversă. Înaintea suspendării lor, rotiți cu grijă logo-ul Bose® cu 180^0 (acesta se va afla în partea din dreapta sus a feței anterioare a boxei).*

Figura 2

Găurile pre-formate pentru piedestal (A) şi pentru tavan (B)



Materiale necesare suspendării de tavan

- Cârligele înşurubate în tavan susțin corzile de prindere. Aceste cârlige trebuie să aibă diblu de cel puțin 10 şi să fie suficient de lungi ca să depăşească plafonul fals şi să intre în beton cel puțin 25mm. Folosiți doar dibluri de bună calitate.
- Cablul de suspendare trebuie să aibă un diametru de cel puțin 4mm.
- Şuruburile cu cârlige de prindere leagă corzile de boxe şi trebuie să fie cel puțin de 10.
- Toate materialele trebuie să fie garantate pentru o greutate de minim 18kg.

Generalități

- Suspendați boxele la o distanță de 45-91cm de tavan; nu le montați lipite de tavan.
- Pentru a asigura o imagine stereo de calitate, distanța până la podea trebuie să fie între 1 şi 3,5 metri. Boxele nu trebuie să fie la o înălțime mai mică de 45 cm de la podea şi nici la jumătatea distanței dintre tavan şi podea.

Notă: *Dacă boxele de află la o înălțime mai mare de 3 metri de la podea, vă recomandăm să lăsați cablul de suspendare din spate mai lung. Prin aceasta, partea din spate care conține opt din cele nouă difuzoare va fi orientată puțin în jos.*

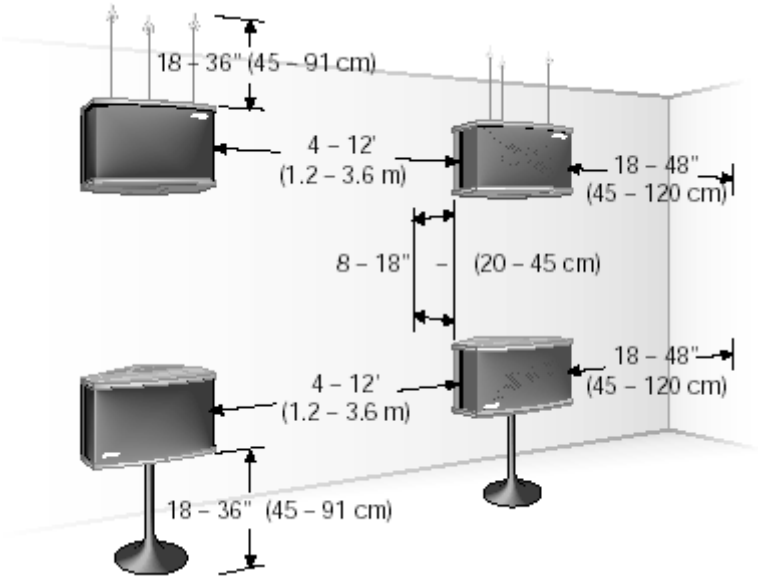
Procedura de suspendare

1. Tavanul: fixați cel puțin două cârlige într-o porțiune solidă a tavanului (grindă din beton armat, arcadă de zidărie, grindă de lemn masiv, etc.).
2. Boxele: lărgiți cele trei găuri pre-formate (Figura 2, grupul B) aflate pe fața inferioară a boxelor la o adâncime de 12mm. Nu găuriți complet carcasa.

Notă: *Contactați Bose® pentru mai multe informații privind suspendarea boxelor. pentru detalii asupra tipului exact de construcție, consultați un tehnician de specialitate.*

Figura 3

Recomandări de montare



Conectarea boxelor

După ce ați terminat etapa de amplasare a boxelor, conectați-le la receiver.

Alegerea cablului de legare

Este foarte important să folosiți secțiunea potrivită pentru cablul de legare. Pentru distanțe mai mici de 9 metri, o secțiune de 0,75mm2 funcționează bine. Pentru distanțe mai mari de 9 metri, consultați tabelul de la pagina 18 ce conține recomandări asupra secțiunii cablului.

Notă: *Pentru a verifica dacă puteți instala cablul de legare în perete sau în tavan, consultați regulamentele în construcții din zona dumneavoastră şi consultați la nevoie un electrician calificat.*

Pregătirea cablului de legare

Cablul de legătură este format din două fire izolate ce pot fi uşor desfăcute. Izolația unuia din fire este inscripționată diferit (bandă colorată, etichetă, etc.). Folosiți firul marcat ca pozitiv (+) şi pe cel nemarcat ca negativ (–). Aceste fire corespund terminalelor pozitiv şi negativ ale boxelor şi receiver-ului.

Notă: *Uneori este dificil de diferențiat inscripțiile firelor. Inspectați fiecare fir cu mare atenție.*

Pentru pregătirea celor două capete ale cablului de legătură:

1. Desfaceți la ambele capete ale cablului aproximativ 12 mm de izolație.
2. Răsuciți capetele neizolate ale firelor, pentru ca să nu se atingă în terminale.

Realizarea conexiunilor

ATENȚIE: *Înainte de a conecta firele, opriți receiver-ul şi scoateți-l din priză. În caz contrar, sistemul dumneavoastră poate fi afectat.*
Terminalele de legare se află pe fața inferioară a fiecărei boxe. Deşurubați şurubul fiecărui terminal şi scoateți şaiba. Răsuciți firul de legătură în jurul terminalului, puneți şaiba şi înşurubați la loc şurubul pentru a fixa bine firul.

1. Legați unul din cabluri la terminalul boxei din dreapta (cea din dreapta dumneavoastră cum priviți la ele)
   a. Conectați firul marcat (+) la terminalul (+) corespunzător.
   b. Conectați firul nemarcat (-) la terminalul (–) corespunzător.
2. Legați celălalt capăt al cablului la terminalul RIGHT SPEAKER OUTPUT al receiver-ului.
   a. Conectați firul marcat (+) la terminalul (+) corespunzător.
   b. Conectați firul nemarcat (-) la terminalul (–) corespunzător.
3. Legați celălalt cablu la terminalele boxei din stânga, respectiv la terminalul LEFT SPEAKER OUTPUT, urmând procedurile 1 şi 2 de mai sus.

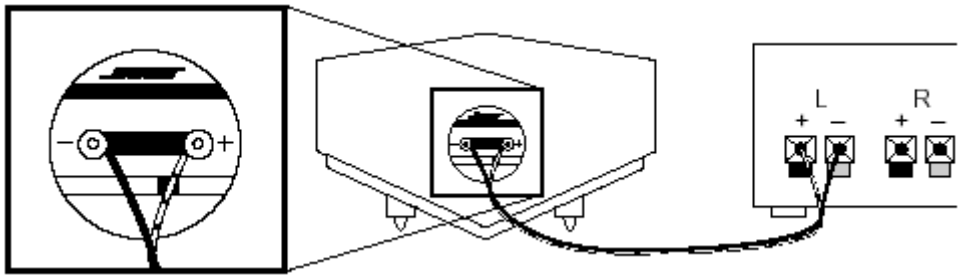
Notă: *Dacă receiver-ul dumneavoastră are mai multe impedanțe de ieşire, folosiți terminalele notate 8 ohmi (8Ω).*

Verificarea legăturilor

Asigurați-vă că şuruburile sunt bine strânse. Orice gol între fir şi terminal duce la acumularea căldurii. Verificați polaritatea (+ la + şi – la –). Verificați ca firele să nu fie răsfirate în terminal, deoarece se pot produce scurt-circuite.

Figura 4

Conectarea boxelor la receiver



Conectarea egalizatorului

Există două variante de conectare a egalizatorului. Varianta pe care o alegeți depinde de tipul receiver-ului dumneavoastră şi de destinația principală a sistemului (stereo sau home theater).

Folosirea stereo / non-home theater

Egalizatorul activ Bose® 901® se conectează direct la receiver prin terminalul tape monitor. Dacă receiver-ul dumneavoastră are mai multe terminale tape monitor, folosiți-l pe al doilea (TAPE 2). Pentru conectarea unui casetofon deck, folosiți conectați terminalele de ieşire şi intrare TAPE RECORDER CONNECTIONS din spatele egalizatorului.

Butonul TAPE MONITOR situat în partea din față a receiver-ului vă permite să includeți sau să excludeți egalizatorul din circuitul semnalului audio. Această opțiune este importantă dacă doriți să folosiți la un moment dat boxe convenționale sau căşti. Citiți capitolul “Folosirea altor echipamente” de la pagina 13.

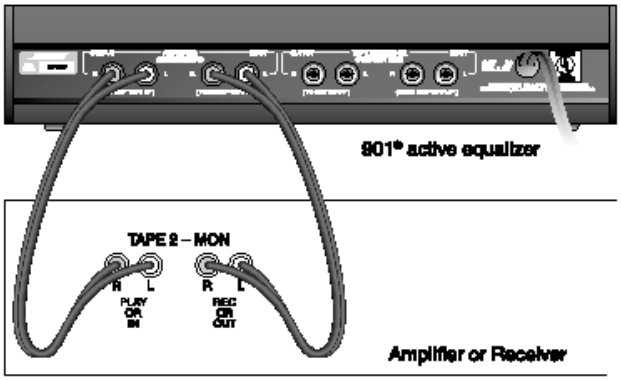
Notă: *Dacă receiver-ul dumneavoastră este destinat pentru home theater, este posibil să nu aibă butonul TAPE MONITOR. În această situație, trebuie să folosiți terminalul PRE AMP OUT/MAIN AMP IN (numit şi ADAPTER sau SIGNAL PROCESSOR). Citiți capitolul “Folosirea home theater (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN) de la pagina 10.*

1. Deconectați casetofonul deck sau procesorul de semnal legat la terminalul tape monitor
2. Folosiți cele două cabluri livrate cu sistemul (care au doi conectori la fiecare capăt). Folosiți conectorul roşu pentru canalul R (dreapta) şi pe celălalt pentru canalul L (stânga).

3. Conectați unul din capetele unui cablu la terminalele AMPLIFIER INPUT ale egalizatorului activ 901®.
   a. Introduceți primul conector la terminalul INPUT notat R.
   b. Introduceți al doilea conector la terminalul INPUT notat L.
4. Conectați celălalt capăt al cablului la terminalele OUT sau RECORD ale receiver-ului. Aceste terminale mai pot fi notate TO INPUT, FROM INPUT sau REC.
   a. Introduceți primul conector la terminalul OUT sau RECORD notat R.
   b. Introduceți al doilea conector la terminalul OUT sau RECORD notat L.
5. Conectați al doilea cablu de la terminalele AMPLIFIER OUTPUT ale egalizatorului la terminalele IN sau TAPE ale receiver-ului. Acestea din urmă mai pot fi notate PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT sau MONITOR.
6. Introduceți cablul de alimentare ale egalizatorului în una din prizele receiver-ului pentru ca să pornească simultan cu acesta.

Figura 5

Conectarea la terminalul Tape Monitor



Folosirea home theater (PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Indicații:

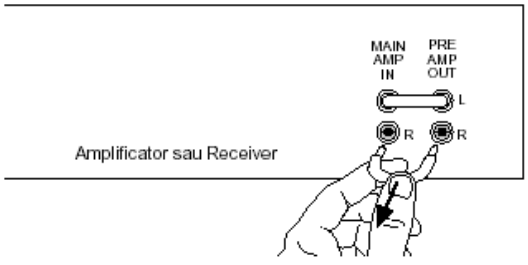
- Pentru utilizare exclusiv stereo dacă receiver-ul nu are terminal TAPE MONITOR.
- Dacă folosiți un receiver surround care are în partea din spate un grup de terminale notate PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Acestea mai pot fi notate şi ADAPTER sau SIGNAL PROCESSOR.

Notă: *Dacă receiver-ul dumneavoastră nu are acest grup de terminale, nu puteți folosi boxele 901 în sistemul home theater.*

1. Terminalele PRE AMP OUT/MAIN AMP IN ale receiver-ului sunt interconectate, de obicei, cu nişte cleme-potcoavă. Îndepărtați aceste cleme (Figura 6).

Figura 6

Îndepărtarea clemelor



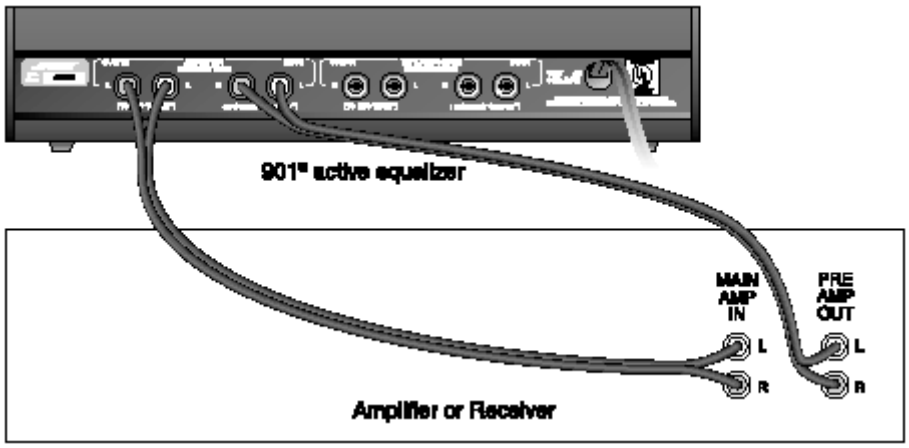
2. Folosiți cele două cabluri livrate cu sistemul (care au doi conectori la fiecare capăt). Folosiți conectorul roşu pentru canalul R (dreapta) şi pe celălalt pentru canalul L (stânga).
3. Conectați terminalul INPUT al egalizatorului activ Bose® 901® la terminalele PRE AMP OUT ale receiver-ului sau amplificatorului. Conectați canalul dreapta la canalul dreapta şi stânga la stânga.
4. Conectați terminalul OUTPUT al egalizatorului activ Bose® 901® la terminalele MAIN AMP IN ale receiver-ului sau amplificatorului. Conectați canalul dreapta la canalul dreapta şi stânga la stânga.
5. Introduceți cablul de alimentare ale egalizatorului în una din prizele receiver-ului pentru ca să pornească simultan cu acesta.

Notă: *Această metodă de conectare nu permite legarea unui casetofon deck direct la egalizatorul activ. Conectați-l, în schimb, la receiver.*

Verificați dacă boxele 901 sunt conectate la terminalele pentru boxe MAIN sau FRONT ale receiver-ului. În această situație, semnalul egalizatorului va ajunge doar la boxele 901 – canalele din față ale sistemul home theater – şi nu la boxele non-901 folosite pentru canalele centru şi spate.

Figura 7

Conexiunile cu receiver-ul home theater



Testarea boxelor şi egalizatorului

Alegeți metoda de testare potrivită sistemului dumneavoastră:

Pentru testarea conexiunii TAPE MONITOR

1. Opriți sau deconectați toate boxele non-901 şi eventualele căşti.
2. La egalizatorul 901®, apăsați spre înăuntru butonul MONITOR în poziția TAPE şi spre afară butonul BASS în poziția 1.
3. Poziționați butoanele glisante MID-BASS şi MID-TREBLE în poziția centrală.
4. La receiver sau amplificator, apăsați butonul TAPE sau TAPE MONITOR în poziția OUT sau NORMAL (să nu fie activ).
5. Redați un fragment muzical. Trebuie să auziți ambele boxe. Nu luați în considerare acum calitatea sunetului. Egalizatorul nu este încă activat. Dacă nu auziți sunetul de la una sau ambele boxe, verificați conexiunile.
6. Rotiți succesiv butonul BALANCE al receiver-ului spre cele două extreme (spre stânga, apoi spre dreapta). Această manevră va testa orientarea canalelor stânga şi dreapta. Dacă sunt inversate, verificați conexiunile.

Testarea egalizatorului

Ați testat până acum boxele şi conexiunile lor. Procedura de mai jos va testa egalizatorul şi conexiunile acestuia:

1. În timpul redării unui fragment muzical, apăsați spre înăuntru butonul TAPE sau TAPE MONITOR al receiver-ului în poziția PLAY sau MONITOR. Redarea sunetului trebuie să se oprească. Dac acest lucru nu se întâmplă, verificați conexiunile egalizatorului. Asigurați-vă că butonul MONITOR al egalizatorului 901 se află în poziția 2 (TAPE).
2. Apăsați butonul egalizatorului 901 în poziția 1, SOURCE. Sunetul va fi redat din nou, fiind natural şi clar. În acest moment sistemul este gata de utilizare. Dacă redarea sunetului nu este reluată şi indicatorul de alimentare al egalizatorului este aprins, conexiunea egalizatorului este probabil incorectă şi va trebui verificată.

Testarea conexiunii PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

Dacă ați conectat egalizatorul 901 la terminalele PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a testa boxele, egalizatorul şi conexiunile, înaintea conectării altor echipamente.

1. Opriți sau deconectați toate boxele non-901 şi eventualele căşti. Dacă sistemul dumneavoastră are un selector de boxe active, poziționați-l astfel încât doar boxele 901 să fie active.
2. La egalizatorul 901®, apăsați spre afară butonul MONITOR în poziția SOURCE şi spre afară butonul BASS în poziția 1.
3. Poziționați butoanele glisante MID-BASS şi MID-TREBLE în poziția centrală.
4. Redați un fragment muzical. Trebuie să auziți ambele boxe. Dacă nu auziți sunet de la una sau ambele boxe, verificați dacă indicatorul de alimentare al egalizatorului este aprins, apoi verificați conexiunile dintre receiver şi boxe.

5. Rotiți succesiv butonul BALANCE al receiver-ului spre cele două extreme (spre stânga, apoi spre dreapta). Această manevră va testa orientarea canalelor stânga şi dreapta. Dacă sunt inversate, verificați conexiunile.
6. Opriți receiver-ul şi scoateți egalizatorul activ 901® pentru câteva momente din priză.
7. Reporniți receiver-ul. Nu trebuie să auziți semnal sonor de la sistem. Dacă auziți, egalizatorul este probabil conectat incorect. Verificați conexiunile egalizatorului.
8. Opriți receiver-ul înaintea realimentării egalizatorului. Introduceți apoi egalizatorul în priză. Sistemul dumneavoastră este acum gata de utilizare.

Folosirea altor echipamente

Puteți folosi terminalele TAPE CONNECTION ale egalizatorului activ Bose® 901 pentru conectarea unui casetofon deck, a unui videocasetofon (partea audio), a procesoarelor de semnal sau a altor componente. Acest lucru va fi necesar dacă receiver-ul dumneavoastră are un singur terminal tape connection la care ați conectat deja egalizatorul. dacă ați conectat egalizatorul la terminalul TAPE 2 al receiver-ului, puteți folosi TAPE 1 pentru conectarea altor echipamente.

Înaintea conectării altor componente, opriți receiver-ul şi egalizatorul. verificați dacă indicatorul de alimentare al egalizatorului este stins.

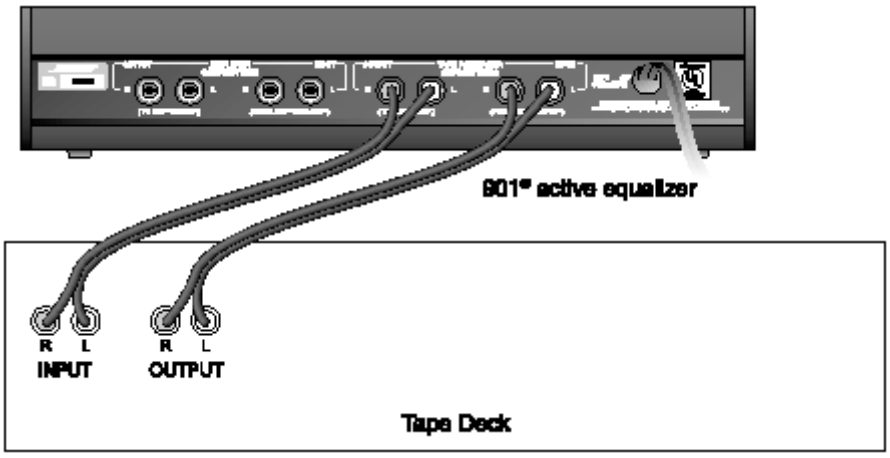
Pentru conectarea unui casetofon deck sau a unui videocasetofon:

1. Folosiți cabluri cu mufe RCA la ambele capete. Mufa colorată (de obicei roşu) este destinată terminalului R (dreapta), iar cealaltă terminalului L (stânga).
2. Conectați terminalul TAPE RECORDER OUTPUT al egalizatorului la terminalul LINE IN/REC al casetofonului. Conectați canalul dreapta la canalul dreapta şi canalul stânga la canalul stânga.
3. Conectați terminalul TAPE RECORDER INPUT al egalizatorului la terminalul LINE OUT/PLAY al casetofonului. Conectați canalul dreapta la canalul dreapta şi canalul stânga la canalul stânga.

Notă: *Pentru a folosi un procesor extern de semnal sau pentru a adăuga un egalizator grafic, contactați Bose® pentru informații suplimentare.*

Figura 8

Conectarea unui deck la egalizatorul activ 901



Redarea sunetului

Folosiți întotdeauna boxele 901 împreună cu egalizatorul activ 901®. Setările egalizatorului depind de tipul conexiunii dintre acesta şi receiver.

La conectarea TAPE MONITOR

Apăsați butonul TAPE MONITOR al receiver-ului în poziția IN sau MONITOR. Aceasta va activa egalizatorul. verificați periodic dacă TAPE MONITOR este activ. La unele receivere, acest buton poate fi denumit RECORD SELECT sau RECORD OUT.
Pentru a reda un casetofon deck conectat la egalizator, apăsați butonul MONITOR al egalizatorului în poziția 2 IN (TAPE).
Reveniți în poziția 1 OUT (SOURCE) pentru a reda alte componente decât casetofonul (CD, radio, etc.).

***ATENȚIE**: Nu folosiți egalizatorul împreună cu boxe convenționale, ne-egalizate sau cu căşti. Aceasta va produce un sunet de slabă calitate şi poate chiar să deterioreze unele tipuri de boxe non-901. Înainte de a reda sunetul din boxe convenționale, asigurați-vă că butonul TAPE MONITOR al receiver-ului este în poziția OFF (OUT sau NORMAL).*

Puteți reda un casetofon deck prin boxe convenționale, ne-egalizate, chiar dacă receiver-ul are un singur terminal tape monitor. Pentru aceasta, urmați procedura de mai jos:

1. Conectați ieşirile casetofonului la terminalele de intrare AUX ale receiver-ului.
2. Lăsați intrările casetofonului conectate la terminalele TAPE OUTPUT ale egalizatorului 901.
3. Apăsați butonul TAPE MONITOR al receiver-ului în poziția OFF (OUT sau NORMAL). Aceasta va permite înregistrarea unui CD sau a unei emisiuni radio. Veți putea, de asemenea, să redați orice sursă (inclusiv casetofonul), cu sau fără egalizare 901.

***Notă:** Această metodă funcționează doar pentru casetofoane deck. Nu folosiți alte dispozitive de procesare a semnalului.*

La conectarea PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. Butonul MONITOR al egalizatorului 901 va trebui să rămână permanent în poziția OUT (SOURCE, poziția 1).
2. Nu conectați casetofoane deck la egalizatorul 901 în acest tip de conexiune. Conectați deck-ul la terminalele TAPE MONITOR sau AUX ale receiver-ului sau amplificatorului.
3. Amplificatorul va primi întotdeauna semnal egalizat activ 901. Acest semnal poate deteriora boxele convenționale şi căştile. De aceea, nu conectați boxe convenționale sau căşti dacă nu ați dezactivat egalizatorul activ 901.

Nu conectați deck-uri sau dispozitive de procesare a semnalului la egalizatorul 901 atunci când acesta este legat între pre-amplificator şi amplificatorul principal.

Ajustarea sunetului

Ajustați sunetul folosind butoanele glisante MID-BASS şi MID-TREBLE şi butonul BASS ale egalizatorului activ 901®. Folosiți butoanele de ton ale receiver-ului doar după ce ați reglat butoanele MID-BASS şi MID-TREBLE conform instrucțiunilor de mai jos:

Butoanele glisante MID-BASS şi MID-TREBLE

Aceste butoane vă permit ajustarea compensator sunetul în funcție de amplasamentul boxelor, acustica încăperii şi calitatea materialului sonor ascultat.

1. Alegeți un fragment muzical familiar.
2. Puneți butoanele de ton ale receiver-ului în poziția de mijloc. Dacă există compensare loudness, Puneți butonul (notat LOUD sau LOUDNESS) în poziția OFF sau OUT.
3. Puneți butonul glisant MID-TREBLE al egalizatorului în poziția de mijloc.
4. Redați prin boxele 901 fragmentul muzical ales, la volum normal. Mutați de câteva ori butonul glisant MID-BASS înainte şi înapoi. Trebuie să percepeți o schimbare semnificativă în profunzimea sunetului. Dacă acest lucru nu se întâmplă, este posibil ca egalizatorul să nu fie activat. Citiți capitolul “Redarea sunetului” de la pagina 14.
5. După ce v-ați familiarizat cu efectele produse de butonul MID-BASS, puneți-l în poziția stângă extremă. Redați din nou pasajul muzical şi mutați încet butonul MID-BASS spre dreapta până când sunetul este bogat şi profund, fără să copleşească în greutate.
6. Redați din nou fragmentul muzical şi mutați de această dată butonul glisant MID-TREBLE înainte şi înapoi. Trebuie să percepeți o modificare semnificativă a clarității sunetului.
7. După ce v-ați familiarizat cu acest efect, puneți butonul MID-TREBLE în poziția stângă extremă şi redați din nou pasajul muzical. Mutați încet butonul MID-TREBLE spre dreapta până când sunetul devine clar şi detaliat, fără a fi ascuțit.

Butonul BASS

Acest buton realizează o egalizare alternativă a bass-ului şi nu realizează o amplificare a acestuia. Apăsați butonul BASS în poziția IN (poziția 2) pentru a activa o formă de egalizare alternativă ce schimbă modul în care boxele redau informația de frecvență joasă. De exemplu, dacă doriți să ascultați orga cu egalizare alternativă. Acest buton este util şi pentru eliminarea pocniturilor de la un pick-up.

Compatibilitatea egalizatorului

Egalizatorul activ Bose® 901® Series VI este special proiectat pentru utilizare împreună cu incintele acustice Bose® 901 Series VI. El poate fi folosit şi cu boxele Bose® 901 Series V.

AVERTISMENT: *Incintele acustice Bose® 901 Series I, II, III sau IV necesită o egalizare complet diferită. Egalizatorul activ 901 Series VI nu trebuie folosit la boxele Series I-IV. Pentru informații suplimentare despre egalizatorul activ, contactați Bose® Service.*

Conectarea de boxe suplimentare

Tipul boxelor şi modul cum doriți să le folosiți determină numărul de amplificatoare şi de egalizatoare active de care aveți nevoie.
Pentru a folosi simultan boxe non-901, aveți nevoie de un amplificator suplimentar. Pentru a folosi alte boxe împreună cu boxele 901, semnalul primit de la egalizatorul activ trebuie să fie izolat şi să ajungă exclusiv la boxele 901.

Adăugarea de boxe 901

Pentru a folosi a doua pereche de boxe 901 Series VI, aveți nevoie de un singur egalizator activ 901 Series VI conectat la un receiver sau amplificator. Conectați a doua pereche de boxe la terminalele suplimentare SPEAKER OUTPUT ale receiver-ului sau amplificatorului.

Adăugarea de boxe convenționale

Pentru a folosi boxele convenționale simultan cu boxele 901, aveți nevoie de un amplificator separat. Conectați egalizatorul activ 901 la amplificatorul la care sunt legate doar boxele 901.

ATENȚIE: *Asigurați-vă că boxele convenționale nu primesc semnal de la egalizatorul activ 901.*
Sunați la Bose® Corporation pentru asistență la conectarea boxelor suplimentare sau a echipamentului de procesare a semnalului.

Curățarea boxelor

Dacă boxele dumneavoastră au suprafața vopsită, ştergeți-le cu o cârpă moale umezită. Dacă este nevoie, folosiți un detergent slab (de exemplu detergent de vase). Dacă boxele sunt furniruite, folosiți polish pentru mobilă de lemn. Puteți aspira cu grijă grilele boxelor, dacă acest lucru este necesar.

Probleme şi soluții

Dacă apare o problemă în funcționarea boxelor 901 Series VI sau a egalizatorului activ 901, opriți receiver-ul sau amplificatorul. Verificați apoi toate conexiunile dintre boxe, egalizator şi receiver. Corectați eventualele greşeli de conectare înainte de a urma procedurile de mai jos. Problemele sunt cauzate, de obicei, de alte echipamente decât boxele. De aceea, este bine să citiți şi manualul de utilizare al receiver-ului sau al celorlalte echipamente conectate.

Problema	**Ce este de făcut**
Una din boxe sună fals sau nu funcționează deloc	• Nu inversați firele; acest lucru ar putea să deterioreze boxa. Opriți amplificatorul şi deconectați boxa de la acesta. Conectați-o din nou la celălalt canal. Dacă boxa funcționează, problema nu este de la boxă sau de la conexiune.
Nici una din boxe nu funcționează	• Conectați boxele la un receiver sau amplificator despre care ştiți că funcționează corect. Dacă boxele funcționează corect, preblema nu este de la boxe. Țineți cont de faptul că balansul tonal al boxelor 901 nu este corect dacă egalizatorul activ 901 nu este conectat la acest al doilea receiver sau amplificator.
Frecvențele înalte şi joase par slabe	• Verificați dacă egalizatorul activ se află în circuitul semnalului. Citiți capitolul “Redarea sunetului” de la pagina 14.
La volum mare apar distorsiuni	• Reduceți nivelul volumului. Dacă distorsiunile dispar, probabil folosiți un receiver sau amplificator cu putere insuficientă.
Problema pare a fi cauzată de egalizatorul activ 901	• Scoateți egalizatorul activ din circuit şi verificați dacă sistemul funcționează corect fără acesta (Boxele nu vor avea deloc înalte sau joase). Verificați dacă toate conexiunile sunt corecte şi cablurile nu sunt deteriorate.
Problema persistă la boxe sau egalizator.	• Contactați reprezentantul autorizat Bose® pentru verificarea defectului şi aranjarea reparației într-un centru autorizat. Bose® Corporation va face toate eforturile pentru a îndepărta defectul în limitele termenilor garanției.

Specificații

Incintele acustice Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting

Complement de transducere

Nouă (9) difuzoare full-range Helical Voice Coil de 4,5 inch (11,4cm) în fiecare boxă

Dispersia energiei

89% prin reflexie
11% prin radiație directă

Enclosure

Acoustic Matrix™ 14 elemente cu trei coloane de aer

Impedanță nominală

8 ohmi

Compatibilitate

Compatibile cu amplificatoare/receivere cu putere între 10 şi 450 W RMS sau 250 IEC

Siguranțe recomandate

Siguranțe în serie 3A cu acțiune rapidă tip Buss AGC-3, Littelfuse 312-003 sau echivalente

Cabinet

Lemn furniruit cu finisaj de nuc
Furnir de vinil negru

Dimensiuni

53,3cm x 32cm x 33cm

Greutate

16 kg

Secțiuni recomandate ale cablului de legare

Secțiune	Lungime
18 (0,75mm^2)	9 metri maximum
16 (1,5mm^2)	14 metri maximum
14 (2mm^2)	21 metri maximum

Egalizatorul activ 901 Series VI

Impedanță de intrare

47 k ohmi

Impedanță de ieşire

1 k ohm

Interval dinamic utilizabil

106 dB @ 35 Hz

Zgomot

mai mare de 90 dB sub 1 volt

Distorsiune

mai mică de 0,09% THD la 1 kHz cu intrare 1V

Butoane de compensare

Mid-Bass, ± 6 dB @ 225 Hz
Mid-Treble, ± 6dB @ 3 kHz

Buton Bass

- 6 dB @ 35 Hz

Alimentare electrică

120V ~ 50/60Hz, 3,5W
220-240V ~ 50/60Hz, 3,5W
100V ~ 50/60Hz, 3,5W

Cabinet

Aluminiu eloxat negru

Dimensiuni

33cm x 7cm x 12,7cm

Greutate

1,5 kg